

## Porównanie tłumaczeń Jakuba 1:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	człowiek o rozdwojonej duszy, niestały na żadnej ze swoich dróg.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(jako) mąż dwuduszny*, niespokojny na wszystkich drogach jego. <sup>1)</sup>
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	mąż (o) rozdwojonej duszy niestały na wszystkich drogach jego

---

<sup>1)</sup> Wprowadzamy tu neologizm jako kalkę wyrazu oryginalnego. Sens: zmienny, nieszczerzy.